

डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव
Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

साहित्य अकादेमी
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था
Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture



SA.61/TP/23/PN/ 8773

11 March 2024

For favour of Publication / Broadcast / Telecast.

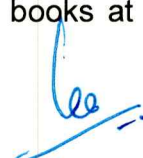
PRESS NOTE

SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2023

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhavan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Sri Madhav Kaushik approved selection of 24 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2023. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates, to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2017 and 31 December 2021).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translators of these books at a special function to be held sometime later this year.


(K. Sreenivasarao)

Encls: Annexure 'A'
Annexure 'B'

SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2023

Language	Title of the Translation	Translator	Name of the Original Book. Genre. Language & Author
Assamese	Mor Jivonto	Lakkshajyoti Gogoi Handique	Once Upon a Life : Burnt Curry and Bloody Rags (Memoir), English, Tamsula Ao
Bengali	Dalit Nandantattwa	Mrinmoy Pramanick	Dalit Sahitya Che Soundharya Shashtra (Literary Criticism), Marathi, Sharankumar Limbale
Bodo	Santanufwlerni Fisajla	Ambikagiri Hajowary	Santanukulanandan (Novel), Assamese, Purabi Bormudoi
Dogri	Dhan Delhi De Keengre	Sushma Rani	Dhaawaan Dilli De Kingrey (Novel), Punjabi, Baldev Singh
English	Chandrabati's Ramayan	(Late) Nabaneeta Dev Sen	Chandrabati's Ramayan (Epic Poetry), Bengali, Chandrabati
Gujarati	Swechha	Minal Dave	Swechha (Novel), Telugu, P. Lalitakumari 'Volga'
Hindi	Pashu, Panchhi, Manushya Aur Prakriti : Mahabharat Se Kathayen	Rita Rani Paliwal	Birds, Beasts, Man and Nature: Tales from Mahabharata (Stories), English, Kavita A. Sharma
Kannada	Malayalam Kathegalu	K. K. Gangadharan	Selected Malayalam Short Stories (Short Stories), Malayalam, Various Malayalam Authors
Kashmiri	Chooma Sund Dol	Gulzar Ahmad Rather	Chomana Dudi (Novel), Kannada, Kota Shivarama Karanth
Konkani	Astavyasta Bayalo	Sunetra Jog	Disorderly Women (Novel), English, Malathi Rao
Maithili	Nilkantha	Menaka Mallik	Nilkantha (Novel), Nepali, Matsyendra Pradhan
Malayalam	Aksharangalude Nizhalil	P.K. Radhamani	Aksharon Kay Sayee (Autobiography), Hindi, Amrita Pritam
Manipuri	Mittangba Sagolgee Mingda Angamba Katpiyu	Laishram Somorendro	Anhe Ghore Da Daan (Novel), Punjabi, Gurdial Singh
Marathi	Brahmos : Eka Agnyat Samshodana Yatrechi Yashogatha	Abhay Sadavarte	Success Mantra of Brahmos (Non-Fiction), English, A. Sivathanu Pillai
Nepali	Kayakalpa	Chhatraman Subba	Kayakalpa (Novel), Assamese, Lakshminandan Bora
Odia	Nelluri Keshavaswamyanka Shrestha Galpa	Bangali Nanda	Nelluri Keshavaswamy Uthama Kathalu (Short Stories), Telugu, Nelluri Keshavaswamy
Punjabi	Gulara Begum	Jagdish Rai Kulrian	Gulara Begum (Novel), Hindi, Sharad Pagare
Rajasthani	Sarokar	Bhanwar Lal 'Bhramar'	Sarokar (Short Stories), Maithili, Pradip Bihari
Sanskrit	Ruchiraah Baalakathaah	Nagaratna Hegde	Makkaligaagi Nanna Necchina Kathegalu (A Collection of Short Stories for Children), Kannada, Sudha Murty
Santali	Kira	Veer Pratap Murmu	Pratigya (Novel), Hindi, Munsii Premchand
Sindhi	Sado Lifafo	Bhagwan Babani	Sada Lifafa (Novel), Bengali, Moti Nandy
Tamil	Karunkundram	Kannaiyan Dakshnamurthy	The Black Hill (Novel), English, Mamang Dai
Telugu	Ghalib Naati Kaalam	Elanaaga (N. Surendra)	Ghalib: The Man, The Times (Biography), English, Pavan K. Varma
Urdu	Post Box No. 203 Nala Sopara	Ahsan Ayyubi	Post Box No. 203 Nala Sopara (Novel), Hindi, Chitra Mudgal

JURY MEMBERS FOR THE SAHITYA AKADEMI TRANSLATION PRIZE 2023**ASSAMESE**

Dr. Birinchi Kumar Das
Dr. Dhrubajyoti Nath
Dr. Pori Hiloidari

BENGALI

Sri Nitish Biswas
Dr. Swati Guha
Sri Anilkrishna Acharya

BODO

Sri Horeswar Narzary
Dr. Rita Baro
Sri Baneswar Swargiary

DOGRI

Sri Chandu Bhau (Chandu Lal)
Sri Sunil Kumar Sharma
Ms. Rita Rani

ENGLISH

Dr. C.T. Indra
Prof. Esther Syiem
Prof. Sachidananda Mohanty

GUJARATI

Dr. Darshana Oza
Dr. Pranav Joshipura
Sri Ashwin Chandarana

HINDI

Prof. Surya Prasad Dixit
Sri Pallav
Dr. Ranjlt Saha

KANNADA

Dr. M.S. Ashadevi
Sri Keshava Malagi
Prof. S. Siraj Ahmed

KASHMIRI

Dr. Roop Krishen Bhat
Sri Syed Sad-ud-Din Saidi
Sri Shahid Delinavi

KONKANI

Smt. Jayashree G. Shanbhag
Smt. Prashanti Talpankar
Sri Ramnath G. Gawde

MAITHILI

Dr. Bibhuti Anand
Dr. Sachchidanand Pathak
Sri Dinkar Kumar

MALAYALAM

Dr. Chathanath Achuthan Unny
Prof. K. Vanaja
Dr. M. Vijayan Pillai

MANIPUR

Dr. Irungbam Deven Singh
Dr. Ngangom Ekashini Devi
Sri Phurailatpam Iboyaima Sharma

MARATHI

Sri Chandrakant Bhonjal
Ms. Maya Pandit Narkar
Ms. Sharada Sathe

NEPALI

Sri Purna Kumar Sarmah
Dr. Samar Sinha
Sri Kishan Pradhan

ODIA

Prof. Baishnab Charan Samal
Sri Bipin Bihari Mishra
Dr. Prasanna Kumar Mohanty

PUNJABI

Sri Bhajanbir Singh
Sri K.L. Garg
Dr. Sarbjit Kaur Sohal

RAJASTHANI

Prof. Kalpana Purohit
Dr. Kirti Sharma
Dr. Madan Saini

SANSKRIT

Prof. Lalit Kumar Patel (Lalit Kumar Atmaram)
Prof. Upendra Kumar Tripathy
Prof. Pralhad R. Joshi

SANTALI

Sri Niranjana Hansda
Smt. Tala Tudu
Sri Innocent Soren

SINDHI

Ms. Jaya Jadwani
Sri Harish Karamchandani
Sri Lakhmi Khilani

TAMIL

Sri S. Devadoss
Sri S. Mohamed Yoosuf (Kulachal Yoosuf)
Sri Kurinjivelan (Selvaraj)

TELUGU

Sri Vadrevu Chinaveerabhadru
Smt. Swatee Sripada
Dr. J. Satyanarayana Moorthy (Vihaari)

URDU

Sri Aslam Mirza
Prof. Khalid Mahmood
Dr. Nusrat Mehdi